



## VERGINE MADRE, FIGLIA DEL TUO FIGLIO... Dante e la figura di Maria

**I**l poeta per antonomasia nacque nel 1265 a Firenze, ove si dedicò agli studi e alla vita politica nel travagliato periodo che vide affrontarsi Guelfi e Ghibellini e poi Guelfi bianchi e neri. Vicino alla parte bianca per la sua opposizione alla supremazia politica della Chiesa su Firenze, la discesa di Carlo di Valois nella città toscana (voluta da Bonifacio VIII) e la conseguente vittoria dei Neri lo costrinsero all'esilio. Vagò per le principali corti dell'Italia settentrionale, senza mai tornare nella sua città, per trascorrere infine i suoi ultimi anni a Ravenna, dove morì nel 1321.

In questo mese di Maggio appena iniziato e dedicato alla Madonna non potevamo non aprire la preghiera e la riflessione, che accompagneranno queste settimane, con la poesia del grande poeta Dante proprio in questo

anno del settecentesimo anniversario della sua morte.

I versi che seguono sono la preghiera con cui san Bernardo di Clairvaux raccomanda alla Vergine, nel canto XXXIII del Paradiso, il pellegrino Dante.

Il Paradiso si apre così con la preghiera che san Bernardo rivolge alla Vergine e si conclude con la visione di Dio; si tratta di una preghiera tra le più belle concepite da mente umana. Un omaggio a Maria e un piccolo trattato di teologia dell'Incarnazione. Forse nella letteratura italiana non esiste una definizione più bella di Maria e dell'Amore divino che si è fatto carne per incontrare l'uomo e risolverlo dalla sua condizione di peccato. Una preghiera che forse dovremmo leggere nel silenzio e commentare con il cuore.

Questa del canto XXXIII del Paradiso non è l'unica contemplazione della Vergine Maria da parte di Dante: San Bernardo lo aveva già introdotto alla fine del canto XXXI, dove esorta il sommo poeta a volare con gli occhi dal basso in alto verso la rosa dei beati.

Seguendo l'esortazione di san Bernardo, Dante leva verso l'alto della rosa (...) gli occhi che contemplano estasiati la gloria e il trionfo della Vergine, la cui fulgida bellezza, tra «più di mille angeli festanti», riversava la letizia negli occhi dei beati. Il canto XXXI si chiude così con la temporanea visione estatica del trionfo della Vergine, da parte di Dante e di san Bernardo. Il compito essenziale di san Bernardo, che sostituisce Beatrice nella guida di Dante in quest'ultima fase della sua

>> continua a pagina due

### PROGRAMMA MESE DI MAGGIO

A differenza dello scorso anno, quest'anno possiamo celebrare la preghiera del santo Rosario invitando i fedeli in presenza mantenendo sempre i minimi protocolli di sicurezza sanitaria: distanziamento e mascherina.

Reciteremo il santo Rosario alle ore 21.00 all'aperto

(tempo permettendo - altrimenti presso la chiesa vicina) in queste date e in questi luoghi:

**Mercoledì 05 Maggio: sagrato Madonna in Campagna**

**Mercoledì 12 Maggio: Cortile Oratorio Femminile**

**Mercoledì 19 Maggio: Campi sportivi San Giuseppe**

**Mercoledì 26 Maggio: Cortile Oratorio Maschile**

**Lunedì 31 Maggio Festa Visitazione a Santa Elisabetta Conclusione con Santa Messa Madonna in Campagna**

ascesa a Dio, è quello di dirigere e assistere Dante nel propiziare dalla Vergine la grazia della visione di Dio, che solo con la sua mediazione può divenire operante. Ciò corrisponde alla convinzione della mediazione universale della Vergine, secondo la quale



Vergine scandita tutta sul tema del sublime incontro fra umano e divino.

1. Vergine Madre, figlia del tuo figlio, umile e alta più che creatura, termine fisso d'eterno consiglio,
4. tu se' colei che l'umana natura nobilitasti sì, che 'l suo fattore<sup>1</sup> non disdegnò di farsi sua fattura.
7. ventre tuo si raccese l'amore, per lo cui caldo ne l'eterna pace così è germinato questo fiore.<sup>2</sup>
10. Qui se' a noi meridiana face<sup>3</sup> di caritate, e giusto, intra ' mortali, se' di speranza fontana vivace.
13. Donna, se' tanto grande e tanto vali, che qual vuoi grazia e a te non ricorre, sua disianza vuoi volar sanz' ali.

16. La tua benignità non pur soccorre a chi domanda, ma molte fiata liberamente al dimandar precorre.
19. In te misericordia, in te pietate, in te magnificenza, in te s'aduna quantunque in creatura è di bontate.<sup>4</sup>
22. Or questi, che da l'infima lacuna de l'universo<sup>5</sup> infin qui ha vedute le vite spirituali ad una ad una,
25. supplica a te, per grazia, di virtute tanto, che possa con li occhi levarsi più alto verso l'ultima salute.
28. E io, che mai per mio veder non arsi più ch' i' fo per lo suo, tutti miei prieghi ti porgo, e priego che non sieno scarsi,

31. perché tu ogne nube li dislegghi<sup>6</sup> di sua mortalità co' prieghi tuoi, sì che 'l sommo piacer li si dispieghi.

34. Ancor ti priego, regina, che puoi ciò che tu vuoi, che conservi sani, dopo tanto veder, li affetti suoi.

37. Vinca tua guardia i movimenti umani: vedi Beatrice con quanti beati per li miei prieghi ti chiudon le mani!<sup>7</sup>

(Paradiso XXXIII, 1-39)

<sup>1</sup> Cf. Gv 1,3.  
<sup>2</sup> La candida rosa dei beati del Paradiso dantesco.  
<sup>3</sup> Fiaccola splendente.  
<sup>4</sup> Tutto ciò che c'è di buono negli esseri creati.  
<sup>5</sup> Dall'inferno.  
<sup>6</sup> Gli tolga ogni impedimento.  
<sup>7</sup> Tendono verso di te le mani giunte

Di questa preghiera ne tentiamo una trasposizione letteraria nel nostro linguaggio attuale, per comprenderne meglio i contenuti e coglierne la bellezza e la profondità già espresse ampiamente dall'altissima poesia di Dante.

1. «Vergine Madre, figlia di Dio tuo Figlio, umile e elevata più di tutte le creature, predestinata (termine fisso) per eterno decreto (di Dio),
4. tu sei Colei che ha tanto nobilitato l'umana natura, che il Verbo, il quale l'aveva creata ('/ suo fattore), non sdegnò di farsi membro della natura stessa (sua fattura).
7. Per l'incarnazione, compiutasi nel tuo seno (Nel ventre tuo), si riaccese l'amore (tra l'uomo e Dio) per il cui calore nell'eterna pace del cielo è venuta sbocciando questa mistica rosa (questo fiore).
10. Quassù (in Paradiso) per noi tu sei un sole splendente in pieno meriggio (meridiana face) di carità e per i mortali laggiù sei viva fonte di speranza.
13. O Signora, tu sei tanto grande e potente (tanto vali) che chiunque vuol grazia e non ricorre a te per averla è come se sperasse di poter volare senza avere le ali.
16. La tua bontà non solo (pur) soccorre chi ti prega, ma spesso (molte fiata) con liberalità previene la stessa preghiera.
19. In te c'è misericordia, in te c'è pietà, in te magnificenza, in te s'assomma quanto (s'aduna qantunque) c'è di buono nelle creature.
22. Ora costui, che (venendo) dall'abisso infernale (da l'infima lacuna de l'universo) fin quassù ha veduto una per una le varie condizioni degli spiriti trapassati (vite spirituali),
25. ti supplica d'ottenergli, per tua grazia, tanta virtù che possa spingersi con la vista ancora più in alto verso la beatitudine suprema (ultima salute).
28. E io, che non desiderai mai così ardentemente di vedere (che mai per mio veder non arsi), più di quanto desideri che lui (Dante) veda, ti porgo tutte le mie preghiere e ti prego che non siano insufficienti,
31. perché tu con la tua preghiera lo liberi da ogni nube della sua mortalità così che gli si manifesti senza veli Dio, somma letizia.
34. O Regina, che puoi tutto quello che vuoi, io ti prego ancora che gli conservi sani tutti gli affetti, dopo una così privilegiata visione (dopo tanto veder).
37. La tua protezione (guardia) vinca (in lui) i movimenti disordinati (delle passioni): vedi Beatrice con tutti gli altri santi che tendono a te le mani congiunte (ti chiudon le mani) perché tu esaudisca la mia preghiera (per li miei prieghi)!».



“Puoi vivere una vita meravigliosa se sai lavorare e amare.  
 Lavorare per colore che ami e amare ciò per cui lavori” *Lev Tolstoj*

dall'ORATORIO

**CATECHISMO**  
 (catechesi.sanmartino@gmail.com)  
 Segreteria catechesi  
 c/o Oratorio Femminile Via Donadeo  
 Tel. 02 36637021

**FINALMENTE PRENDE IL VIA IL PRIMO ANNO DI INIZIAZIONE CRISTIANA!** Invitiamo tutti i bambini di 2<sup>a</sup> elementare che desiderano iniziare il percorso di catechismo a due incontri, nei giorni di **Sabato 22 Maggio** (ore 16.00, chiesa parrocchiale) e **Sabato 29 Maggio** (ore 16.00, oratorio femminile, via Donadeo 2), insieme a un loro genitore. Vi aspettiamo con gioia per iniziare il cammino insieme!

**PRIME COMUNIONI CRESIME**  
 Le Prime Comunioni saranno celebrate **domenica 9 e domenica 16 maggio; domenica 23 maggio** celebriamo le Cresime dei ragazzi che erano impossibilitati a riceverla lo scorso novembre. In ciascuna domenica sono previsti due turni, alle ore 11.30 e alle ore 15.30. Pertanto in queste tre domeniche la Santa Messa delle ore 11.30 sarà riservata ai nuclei familiari di coloro che riceveranno i Sacramenti. Invitiamo i fedeli che partecipano abitualmente all'Eucaristia delle 11.30 a distribuirsi nelle altre celebrazioni domenicali. **Segnaliamo che tutte le celebrazioni saranno trasmesse in diretta sul canale YouTube parrocchiale: Parrocchia San Martino - Bollate.**

**SCUOLA DELL'INFANZIA MARIA IMMACOLATA**  
 “Solo chi ama educa”  
 Santo Giovanni Paolo II  
 “Maria, la mamma di tutte le mamme, viene presentata ai bambini come la mamma più dolce e accogliente, capace di un abbraccio che avvolge tutti i bambini del mondo”  
 La coordinatrice e le insegnanti

Caritas Cittadina **ANNO GIUBILARE DEDICATO A SAN GIUSEPPE**

L'iniziativa della Caritas continua e con il 1° Maggio, festa del Lavoro e di San Giuseppe Lavoratore, viene proposto alla comunità un altro aspetto della testimonianza di vita di San Giuseppe, quello di lavoratore. Anche in questa seconda tappa, l'invito che facciamo è quello di coinvolgersi nel cammino per riflettere sui valori del lavoro e solidarizzare con quanti, soprattutto in questo periodo, un lavoro non ce l'hanno: **San Giuseppe padre lavoratore** Imitiamo il Santo nel contribuire a migliorare la nostra società impegnandoci nel lavoro con onestà, operosità e creatività, pensando alle tante famiglie che, soprattutto in questo periodo di pandemia, si trovano in difficoltà a causa della perdita del lavoro. **Aiutiamo** le situazioni più problematiche donando la nostra offerta ai fondi diocesani.  
**IBAN: IT9410521601631000000002405 intestato a: Arcidiocesi di Milano causale: Fondo Diamo Lavoro**  
**IBAN: IT17052160163100000000578 intestato a: Caritas Ambrosiana Onlus causale: Fondo San Giuseppe**  
 Nelle bacheche delle chiese si possono trovare indicazioni più precise per riflettere sui valori proposti in questa seconda tappa. Buon cammino.

**SETTENARIO DI PENTECOSTE**  
 Proponiamo di partecipare al **Settenario di preghiera allo Spirito Santo** che ci accompagnerà fino alla Pentecoste: **chiesa San Martino dalle 16.50 alle 17.30.** Preghiera allo Spirito Santo, meditazione di don Maurizio, Adorazione e Vespri a cui segue la Santa Messa.

Incontri dei Centri Culturali Cattolici della Diocesi di Milano

**GENTE CHE SPERA**

**Fratelli Tutti: verso un mondo più giusto e solidale anche in economia**

MARTEDÌ 18 MAGGIO 2021 | ORE 21.00

ospiti:  
 EUGENIA MONTAGNINI (Docente Università Cattolica)  
 JEAN MARIE DEL BO (Vice Direttore Sole 24 Ore)

link: <https://www.rcbradio.it/>  
<https://www.facebook.com/radiocittabollate/>  
 info: [marcomoschetti@yahoo.it](mailto:marcomoschetti@yahoo.it)

organizzato da:  
 PARROCCHIA SAN MARTINO, BOLLATE | CENTRI CULTURALI CATTOLICI ZONA IV

**IN EVIDENZA**  
**EDICOLA SPIRITUALE**  
 Presso l'Edicola Spirituale in San Martino sono disponibili testi di meditazione e spiritualità adatti per il periodo pasquale.

Nuovo appuntamento di riflessione con Radio Città Bollate. **Domenica 2 Maggio** la nostra Radio trasmetterà, **a partire dalle ore 16.00**, il quinto incontro dello speciale dal titolo “Sulla stessa barca”. Ascolteremo le testimonianze di due monache, suor Maristella, madre superiora del Monastero di san Benedetto a Milano, e della consorella suor Benedetta. A Don Maurizio sono stati affidati i pensieri finali; conduce Marinella Mastrosanti. **L'appuntamento sarà trasmesso in esclusiva su rcb fm101.7 e sul sito [ww.rcbradio.it](http://ww.rcbradio.it) in streaming.** Il giorno successivo alla messa in onda la puntata integrale sarà a disposizione sul podcast di radio città bollate presente su spotify e ritrovabile sulla pagina facebook della radio (RCB-Radio Città Bollate).

LITURGIA DELLE ORE:  
TEMPO DI PASQUA, I settimana,  
proprio per Ss. Filippo e Giacomo Ap. (3 maggio)



### Domenica 2 Maggio

V DOMENICA DI PASQUA

At 7,2-8.11-12a.17.20-22.30-34.36-42a.44-48a.51-54; Sal 117; 1Cor 2,6-12; Gv 17,1b-11

*Lodate il Signore e proclamate le sue meraviglie*

S. Martino	8.15	Lodi
S. Martino	8.30	Defunti della Parrocchia
Madonna in C.	8.30	Defunti della Parrocchia
Castellazzo	9.30	
Madonna in C.	10.00	
S. Martino	10.00	
Oratorio femm.	10.15	Ragazzi Catechismo
S. Giuseppe	10.30	Defunti della Parrocchia
S. Monica	10.30	Attilio Calandra, Giuseppe Pagliato
S. Martino	11.30	
Madonna in C.	11.30	Matrimonio di Daniel e Beatrice
S. Giuseppe	17.00	
Castellazzo	17.30	
S. Martino	17.30	Vespro
S. Martino	18.00	Defunti della Parrocchia



### Lunedì 3 Maggio

At 1, 12-14; Sal 18 (19); 1Cor 4, 9-15; Gv 14, 1-14

*Risuona in tutto il mondo la parola di salvezza*

S. Martino	8.00	Lodi
S. Martino	8.15	Fam. Re e Galimberti
S. Giuseppe	9.00	
S. Martino	18.00	Fam. Vitali
S. Monica	18.00	



### Martedì 4 Maggio

At 15, 13-31; Sal 56 (57); Gv 10, 31-42

*Sei tu la mia lode, Signore, in mezzo alle genti*

S. Martino	8.00	Lodi
S. Martino	8.15	Vincenzina Minora
S. Martino	18.00	Maurizio Fociani
Madonna in C.	18.00	Felice Rota
S. Monica	18.00	



### Mercoledì 5 Maggio

At 15, 36 - 16, 3. 8-15; Sal 99 (100); Gv 12, 20-28

*Il Signore è il nostro Dio e noi siamo il suo popolo*

S. Martino	8.00	Lodi
S. Martino	8.15	Fam. Betti
S. Giuseppe	9.00	Paola Ghezzi
S. Martino	18.00	Valentina Butti
S. Monica	18.00	
Madonna in C. (sagrato)	21.00	S. Rosario



### Giovedì 6 Maggio

At 17, 1-15; Sal 113B (115); Gv 12, 37-43

*A te la gloria, Signore, nei secoli*

S. Martino	8.15	
S. Martino	18.00	Fam. Alzati
Madonna in C.	17.00	Adorazione Eucaristica

Madonna in C.	18.00	Tina Leo
S. Monica	18.00	



### Venerdì 7 Maggio

At 17, 16-34; Sal 102 (103); Gv 12, 44-50

*Il tuo regno, Signore, si estende al mondo intero*

S. Martino	8.00	Lodi
S. Martino	8.15	Ambrogio Minora
S. Giuseppe	9.00	
S. Martino	16.50	Adorazione Eucaristica (Settenario Pentecoste)
S. Martino	18.00	Bianca e Fam.
S. Monica	18.00	



### Sabato 8 Maggio

At 18, 1-18a; Sal 46 (47); 1Cor 15, 35-44a;  
Gv 13, 12a. 16-20

*A te la gloria, o Dio, re dell'universo*

S. Martino	8.00	Lodi
S. Martino	8.15	Maria e Carlo
S. Giuseppe	17.00	Edda e Pietro Seratoni
Madonna in C.	17.30	Coniugi Grassi e Minora
S. Martino	17.30	S. Rosario
S. Martino	18.00	Bruno Sangregorio, Ida Maria Acquaviva
S. Monica	18.00	Elisa Rosa Figini, Giacomo Damiani



### Domenica 9 Maggio

VI DOMENICA DI PASQUA

At 26,1-23; Sal 21 22; Gv 15,26-16,4

*A te la mia lode, Signore, nell'assemblea dei fratelli  
oppure: Alleluia, alleluia, alleluia*

S. Martino	8.15	Lodi
S. Martino	8.30	Bruna e Rino
Madonna in C.	8.30	
Castellazzo	9.30	
Madonna in C.	10.00	
S. Martino	10.00	
Oratorio femm.	10.15	Per ragazzi Catechismo
S. Giuseppe	10.30	Fam. Bassani, Fam. Figini, Fam. Annoni e Degli Agosti
S. Monica	10.30	Mariuccia Balzarotti
S. Martino	11.30	Prime Comunioni
S. Martino	15.30	Prime Comunioni
S. Giuseppe	17.00	Giuseppa Arena
Castellazzo	17.30	
S. Martino	18.00	Mario Termine, Angelina e Guerino Tinelli, Fam. Schieppati, Sasso Raffaella e Cesare

#### S. MESSA DOMENICALE PER I NON UIDENTI

Sul canale YouTube della parrocchia Sant'Antonio Maria Zaccaria di Milano è possibile seguire la S. Messa domenicale delle 11.30 celebrata con il servizio di interpretariato in lingua dei segni italiana (LIS)